

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Наумова Наталия Александровна

Должность: Ректор

Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41

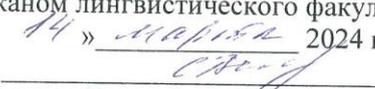
Уникальный программный ключ:

6b5279da4e034bffc679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Лингвистический факультет
Кафедра индоевропейских и восточных языков

Согласовано
деканом лингвистического факультета
« 14 » марта 2024 г.


/Вековищева С.Н./

Рабочая программа дисциплины

Практикум по аналитическому чтению первого иностранного языка
(английский язык)

Направление подготовки

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль:

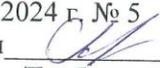
Иностранный язык, второй иностранный язык
(английский язык + китайский язык)

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Согласовано учебно-методической комиссией
лингвистического факультета
Протокол «14» марта 2024 г. № 5
Председатель УМКом 

/Горбачева О.А./

Рекомендовано кафедрой
индоевропейских и восточных языков
Протокол от «22» февраля 2024 г. №7
Зав. кафедрой 

/Харитоновна Е.Ю./

Мытищи
2024

Авторы-составители:

Горбачева Ольга Александровна, кандидат филологических наук, доцент

Иванова Наталья Анатольевна, кандидат филологических наук, доцент

Рабочая программа дисциплины «Практикум по аналитическому чтению первого иностранного языка (английский язык)» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование(с двумя профилями подготовки), утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ России от 22.02.2018 г. № 125.

Дисциплина входит в «Предметно-методический модуль по профилю « Иностранный язык (английский язык)» обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является обязательной для изучения.

Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий.

Год начала подготовки (по учебному плану) 2024

СОДЕРЖАНИЕ

1	Планируемые результаты обучения.....	4
2	Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	4
3	Объем и содержание дисциплины.....	5
4	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся.....	7
5	Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине.....	9
6	Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины.....	23
7	Методические указания по освоению дисциплины.....	24
8.	Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине.....	24
9	Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	24

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1 Цель и задачи дисциплины

Цель освоения дисциплины состоит в формировании у будущих бакалавров представления о системе понятий и исследовательских приемов интерпретации текста и выработку на их основе умений и навыков самостоятельной творческой языковой, эстетической и культурологической интерпретации разного рода текстов.

Программа имеет целью формирование у студентов навыков межкультурной коммуникации в ее языковой, предметной и деятельностной формах и изучение стереотипов мышления и поведения в культуре изучаемого языка. Программа ориентирована на обучение культуре иноязычного дискурса на основе развития лингвистического, социокультурного, прагматического и межкультурного компонентов коммуникативной компетенции, способствующих во взаимодействии с другими дисциплинами формированию профессиональных навыков студентов.

Задачи дисциплины:

- ознакомить студентов с основными положениями теории интерпретации;
- выработать у студентов умения проводить самостоятельную исследовательскую работу в области филологического анализа текста;
- сформировать умения и навыки комплексного анализа художественного текста;
- сформировать у студентов навыки научного подхода к работе над текстом и адекватного изложения его результатов как в устной, так и письменной форме.

1.2 Планируемые результаты обучения

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

ПК-10.Способен использовать систему лингвистических знаний, включающую в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей

ПК-11.Способен свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина входит в «Предметно-методический модуль по профилю «Иностранный язык (английский язык)» обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является обязательной для изучения.

Данная учебная дисциплина в методическом плане опирается на знания, полученные студентами при изучении следующих учебных дисциплин: «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)», «Основы языкознания», «Теоретическая фонетика первого иностранного языка (английский язык)», «Теоретическая грамматика первого иностранного языка (английский язык)», «Лексикология первого иностранного языка (английский язык)», «История первого иностранного языка (английский язык)», «Стилистика первого иностранного языка (английский язык)».

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения
	Очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	5
Объем дисциплины в часах	180
Контактная работа:	40.2(30) ¹
Практические занятия	40 (30) ²
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	0.2
Зачет с оценкой	0.2
Самостоятельная работа	132
Контроль	7.8

Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой в А семестре.

3.2 Содержание дисциплины

Наименование разделов (тем) дисциплины с кратким содержанием	Количество часов
	Практические занятия
Тема 1. Предмет и задачи курса. Цели и задачи курса. Дискурсивная структура и языковая организация художественного текста. Дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и подтекстовой информации в иноязычном тексте. Дискурс как совокупность текстов с экстралингвистическими факторами (прагматический, социокультурный, психологический).	4 (4) ³
Тема 2. Специфика художественного содержания и методика интерпретации текста. Дифференциальные признаки сообщений различных речевых жанров. Синтез общего и частного как специфическое свойство художественного образа. Коммуникативное содержание художественного текста. Авторское мирозерцание. Литературные рода.	8 (6) ⁴
Тема 3. Стиль и другие уровни художественного текста. Парадигматические средства словесной изобразительности. Компаративные тропы. Синтагматические средства словесной изобразительности. Объединение различных средств словесной изобразительности. Коммуникативный аспект информативности стиля. Стилиевые черты. Эмоциональность стиля. Образность стиля. Ведущие тенденции в отборе лексики.	10 (6) ⁵
Тема 4. Лексико-семантические особенности художественной речи.	8 (4) ⁶

¹ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

² реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

³ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

⁴ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

⁵ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

⁶ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

Художественная речь как одна из сторон образной формы произведения. Образность и экспрессивность художественной речи. Слово в художественном контексте. Принципы переноса значения слов. Тропы: метафора, метонимия, ирония. Сравнение, олицетворение и образный параллелизм. Интонационно-синтаксическая выразительность художественной речи.	
Тема 5. Роль автора-повествователя. Образ повествователя как организующий принцип отбора и аранжировки фабульного материала. Прямая речь и косвенная речь. Несобственно-прямая речь как средство передачи содержания сознания. Типы авторов-повествователей. Типы повествования: от первого лица, от третьего лица, поток сознания.	10 (10) ¹
Итого	40 (30)²

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Кол-во часов	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Формы отчетности
Тема 1. Предмет и задачи курса.	Дискурсивная структура и языковая организация художественного текста. Дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и подтекстовой информации в иноязычном тексте. Дискурс как совокупность текстов с экстралингвистическими факторами (прагматический, социокультурный, психологический).	26	Чтение и анализ учебной литературы, обзор интернет ресурсов Подготовка доклада Подготовка к тестированию Написание эссе Подготовка лингвистического анализа текстового отрывка/рассказа	Основная и дополнительная литература. Интернет-ресурсы Методические рекомендации к организации самостоятельной работы обучающихся	Тест Эссе Доклад Лингвистический анализ текстового отрывка/рассказа
Тема 2. Специфика художественного	Дифференциальные признаки сообщений различных речевых жанров. Синтез общего и частного как специфическое свойство художественного образа.	28	Чтение и анализ учебной литературы, обзор интернет ресурсов Подготовка	Основная и дополнительная литература. Интернет-ресурсы Методические	Тест Эссе Доклад Лингвистический анализ

¹ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

² реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

содержания и методика интерпретации текста.	Коммуникативное содержание художественного текста. Авторское мирозерцание. Литературные рода.		доклада Подготовка к тестированию Написание эссе Подготовка лингвостилистического анализа текстового отрывка/рассказа	рекомендации к организации самостоятельной работы обучающихся	текстового отрывка/рассказа
Тема 3. Стиль и другие уровни художественного текста.	Парадигматические средства словесной изобразительности. Компаративные тропы. Синтагматические средства словесной изобразительности. Объединение различных средств словесной изобразительности. Коммуникативный аспект информативности стиля. Стилиевые черты. Эмоциональность стиля. Образность стиля. Ведущие тенденции в отборе лексики.	26	Чтение и анализ учебной литературы, обзор интернет ресурсов Подготовка доклада Подготовка к тестированию Написание эссе Подготовка лингвостилистического анализа текстового отрывка/рассказа	Основная и дополнительная литература. Интернет-ресурсы Методические рекомендации к организации самостоятельной работы обучающихся.	Тест Эссе Доклад Лингвостилистический анализ текстового отрывка/рассказа
Тема 4. Лексико-семантические особенности художественной речи.	Художественная речь как одна из сторон образной формы произведения. Образность и экспрессивность художественной речи. Слово в художественном контексте. Принципы переноса значения слов. Тропы: метафора, метонимия, ирония. Сравнение, олицетворение и образный параллелизм. Интонационно-синтаксическая выразительность художественной речи.	28	Чтение и анализ учебной литературы, обзор интернет ресурсов Подготовка доклада Подготовка к тестированию Написание эссе Подготовка лингвостилистического анализа текстового отрывка/рассказа	Основная и дополнительная литература. Интернет-ресурсы Методические рекомендации к организации самостоятельной работы обучающихся	Тест Эссе Доклад Лингвостилистический анализ текстового отрывка/рассказа
Тема 5. Роль	Образ повествователя как организующий принцип	26	Чтение и анализ учебной	Основная и дополнительная	Тест Эссе

автора-повествователя.	отбора и аранжировки фабульного материала. Прямая речь и косвенная речь. Несобственно-прямая речь как средство передачи содержания сознания. Типы авторов-повествователей. Типы повествования: от первого лица, от третьего лица, поток сознания.		литературы, обзор интернет ресурсов Подготовка доклада Подготовка к тестированию Написание эссе Подготовка лингвостилистического анализа текстового отрывка/рассказа	я литература. Интернет-ресурсы Методические рекомендации к организации самостоятельной работы обучающихся	Доклад Лингвостилистический анализ текстового отрывка/рассказа
Итого		13 2			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования компетенции
ПК-10. Способен использовать систему лингвистических знаний, включающую в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа
ПК-11. Способен свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа

5.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
ПК-10	Пороговый	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа	Знать основные грамматические понятия и категории, английского языка; лексико-грамматические классы слов в английском языке, их дифференциальные свойства и	Тест Доклад	Шкала оценивания теста Шкала оценивания доклада

			<p>закономерности функционирования в речи типы предложений, синтаксические процессы в простом и сложном предложении; понятие и основные положения прагматики и теории речевых актов правила структурной организации и интерпретации текста.</p> <p>Уметь применять теоретические знания о структуре английского языка в профессиональной ситуации научной коммуникации; применять нормы общения, принятые в англоязычном сообществе, в типичных сценариях взаимодействия; выделять основные особенности официального, нейтрального и неофициального 6 регистров общения и относить текст к определенному жанру.</p>		
	Продвинутый	<p>1. Работа на учебных занятиях</p> <p>2. Самостоятельная работа</p>	<p>Знать основные грамматические понятия и категории, английского языка; лексико-грамматические классы слов в английском языке, их</p>	<p>Эссе</p> <p>Лингвостилистический анализ текстового отрывка/рассказа</p>	<p>Шкала оценивания эссе</p> <p>Шкала оценивания лингвостилистического анализа текстового отрывка/рассказа</p>

		<p>дифференциальные свойства и закономерности функционирования в речи типы предложений, синтаксические процессы в простом и сложном предложении; понятие и основные положения прагматики и теории речевых актов правила структурной организации и интерпретации текста.</p> <p>Уметь применять теоретические знания о структуре английского языка в профессиональной ситуации научной коммуникации; применять нормы общения, принятые в англоязычном сообществе, в типичных сценариях взаимодействия; выделять основные особенности официального, нейтрального и неофициального б регистров общения и относить текст к определенному жанру.</p> <p>Владеть основным терминологическим аппаратом; знаниями о современных учениях в области грамматики английского языка;</p>		
--	--	---	--	--

			<p>умениями и навыками применять полученные теоретические знания в практической деятельности; применять изученные грамматические, лексические стилистические явления современного английского языка в различных видах речевой деятельности; анализировать грамматические, лексические, стилистические явления и структуры, эффективно использовать полученные знания в различных сферах социальной и профессиональной коммуникации.</p>		
ПК-11	Пороговый	<p>1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа</p>	<p>Знать основные стилистические категории, которые используются при анализе художественного текста; основные литературные направления, существующие в английской художественной прозе в XIX и XX веках; национальнокультурную специфику языковых явлений, правила и традиции стран изучаемого</p>	Тест Доклад	<p>Шкала оценивания теста Шкала оценивания доклада</p>

			<p>языка; Уметь раскрывать внутренне содержание художественного текста с познавательной, эмоциональной и эстетической точек зрения; демонстрировать понимание различных типов текста на уровне различных структур (слово, предложение, текст); различать внутреннюю структуру текста; определять в тексте содержательно важную информацию, выделять межкультурные аспекты, и уметь давать им адекватные оценочные суждения; давать собственное видение событий, описанных в тексте, и формулировать собственные оценочные суждения о них;</p>		
	Продвинутый	<p>1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа</p>	<p>Знать основные стилистические категории, которые используются при анализе художественного текста; основные литературные направления, существующие в английской художественной</p>	<p>Эссе Лингвостилистический анализ текстового отрывка/рассказа</p>	<p>Шкала оценивания эссе Шкала оценивания лингвостилистического анализа текстового отрывка/рассказа</p>

			<p>прозе в XIX и XX веках; национальнокультурную специфику языковых явлений, правила и традиции стран изучаемого языка;</p> <p>Уметь раскрывать внутреннее содержание художественного текста с познавательной, эмоциональной и эстетической точек зрения; демонстрировать понимание различных типов текста на уровне различных структур (слово, предложение, текст); различать внутреннюю структуру текста; определять в тексте содержательно важную информацию, выделять межкультурные аспекты, и уметь давать им адекватные оценочные суждения; давать собственное видение событий, описанных в тексте, и формулировать собственные оценочные суждения о них;</p> <p>Владеть основными навыками структурно-композиционного анализа;</p>		
--	--	--	---	--	--

			<p>стилистического анализа языка персонажей; языковыми средствами, позволяющими осуществлять комплексный анализ художественного произведения.</p>		
--	--	--	---	--	--

Шкала оценивания теста

Критерии оценивания	Баллы
Выполнено правильно как минимум 80% заданий	15 баллов
Выполнено правильно как минимум 60% заданий	12 баллов
Выполнено правильно как минимум 40% заданий	10 баллов
Выполнено правильно менее 40% заданий	7 баллов

Шкала оценивания доклада

Критерии оценивания	Баллы
Представленный доклад свидетельствует о проведенном самостоятельном исследовании с привлечением различных источников информации; во время выступления продемонстрированы коммуникативные и рефлексивные умения.	15 баллов
Представленный доклад свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением различных источников информации, однако исследование выполнено не самостоятельно, допущены ошибки в изложении материала	12 баллов
Представленный доклад свидетельствует о проведенном исследовании, однако слабо отражает знакомство с предметом/не соответствует теме исследования, исследование выполнено не самостоятельно, допущены ошибки в изложении материала	11 баллов
Представленный доклад не отражает знакомство с предметом/не соответствует теме исследования, исследование выполнено не самостоятельно, допущены ошибки в изложении материала	7 баллов

Шкала оценивания эссе

Критерии оценивания	Баллы
Во введении эссе четко сформулирован тезис, соответствующий теме, выполнена задача заинтересовать читателя; деление текста на введение, основную часть и заключение в основной части; логично,	20 баллов

связно и полно доказываемся выдвинутый тезис; заключение содержит логично вытекающие из содержания выводы; правильно (уместно и достаточно) используются разнообразные средства речи	
Во введении эссе четко сформулирован тезис, соответствующий теме; деление текста на введение, основную часть и заключение в основной части; логично доказываемся выдвинутый тезис; заключение содержит выводы; однако есть ошибки в использовании речевых средств	18 баллов
Во введении эссе тезис сформулирован нечётко / не вполне соответствует теме; выдвинутый тезис доказываемся недостаточно логично и последовательно; заключение выводы не полностью соответствуют содержанию основной части; недостаточно или, наоборот, избыточно используются средства связи; язык работы в целом не соответствует уровню данного курса	12 балла
Во введении эссе тезис отсутствует или не соответствует теме; в основной части нет логичного последовательного раскрытия темы; выводы не вытекают из основной части; средства связи не обеспечивают связность изложения; отсутствует деление текста на введение, основную часть и заключение; язык работы можно оценить как «примитивный»	8 баллов

Шкала оценивания лингвостилистического анализа текстового отрывка/рассказа

Критерии оценивания	Баллы
Студент обнаруживает глубокое понимание основного содержания, темы и идеи предложенного текста; грамотно определяет жанрово-стилистическую принадлежность и структурную композицию текста; умеет находить нужные факты; делает логичные и аргументированные выводы, подтверждая их примерами из текста; правильно выявляет основные стилистические средства и оценивает их коммуникативные задачи в тексте предложенного жанра.	20 баллов
Лингвостилистический анализ текста адекватен предложенным вопросам, но допускаются неточности в аргументировании и в примерах из текста. Речь студента соответствует орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка, но допускаются единичные ошибки в произношении, лексике или грамматике.	18 баллов
Лингвостилистический анализ текста недостаточно адекватен предложенным вопросам, допускаются неточности в аргументировании и в примерах из текста; обнаруживается недостаточное понимание содержания текста, недостаточное знание теоретических дисциплин по специальности; его речь изобилует грамматическими и лексическими ошибками.	12 балла
Студент обнаруживает непонимание текста, предложенного для анализа, допускает грубые ошибки в устной речи, ведущие к искажению смысла высказывания, не владеет навыками лингвостилистического анализа текста.	8 баллов

--	--

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерный образец теста

1. The character in a play, novel, or the like, who constitutes an important evil agency in the plot is called a

- a. a villain
- b. a hero
- c. a major character
- d. a minor character

2. What is the central character of the plot called?

- a. a villain
- b. a protagonist
- c. an antagonist
- d. a hero

3. The main character of the novel “Ulysses” is

- a. Leopold Bloom
- b. Blazes Boylan
- c. Molly Bloom
- d. Mina Purefoy

4. Identify the stylistic device used in the following sentence: “little by little, bit by bit, and day by day, and year by year...” (Ch. Dickens)

- a. metonymy
- b. metaphor
- c. gradation
- d. onomatopoeia

5. The use of words in which the sound is suggestive of the object or action designated is called

- a. metonymy
- b. metaphor
- c. gradation
- d. onomatopoeia

6. A comparison which is protracted and sustained with a double meaning metaphorically implied is called

- a. anaphora
- b. alliteration
- c. allusion
- d. allegory

7. Elinor Dashwood is one of the characters in the novel

- a. “Sense and Sensibility”
- b. “Pride and Prejudice”
- c. “Emma”
- d. “Persuasion”

8. Identify the stylistic device used in the following sentence: “The Goth, the Christian – Time – War – Flood and Fire; have dealt upon the seven-hilled City’s pride” (G. Byron)

- a. oxymoron
- b. synecdoche
- c. zeugma
- d. periphrasis

9. An omniscient third-person narrator who interrupts the narrative and speaks directly to the readers is called

- a. omniscient
- b. unreliable
- c. intrusive
- d. non-intrusive

10. If the story is told from the point of view of one of the characters, this type of narrator is called

- a. limited omniscient narrator
- b. omniscient narrator
- c. objective narrator
- d. subjective narrator

Ключ

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
a	b	a	c	d	d	a	b	c	a

Примерные темы эссе

1. Функции эпиграфа в тексте
2. Авторская речь в художественном тексте
3. Собственно авторское изложение
4. Динамический портрет. Пейзаж
5. Повествование от первого лица и сказ
6. Разнонаправленное препорученное повествование
7. Полифония произведения
8. Лексический состав диалога и его графическая и синтаксическая организация
9. Графон как средство передачи нарушений орфоэпической нормы
10. Использование вульгаризмов и сленга в диалогической речи
11. Три элемента идиолекта
12. Внутренний монолог
13. Малые вкрапления внутренней речи
14. Импликация предшествования и импликация одновременности
15. Характеристики атропонимов
16. Типы значений имен собственных и стадии их развития
17. «Говорящие имена» в художественной литературе.
18. Индивидуально-художественное значение имени собственного и его семантическая структура
19. Начало произведения. Структура и функции первого абзаца
20. Экспрессивность пунктуационных знаков
21. Композиционная ретардация.
22. Семантическое включение

Примерные темы докладов

1. Участие персонажа в развитии сюжетного действия.
2. Художественная речь как одна из сторон образной формы произведения.
3. Синтез общего и частного как специфическое свойство художественного образа.
4. Контекст творчества писателя, замысел и творческая история произведения как

- ориентиры для интерпретации.
5. Лексико-семантические особенности художественной речи.
 6. Дискурс как совокупность текстов с экстралингвистическими факторами
 7. Жанровые и ситуативные нормы речи как основа коммуникативного подтекста.
 8. Фабульное время и порядок рассказывания.
 9. Коммуникативный аспект информативности стиля.
 10. Осознание факта как материал художественного произведения.
 11. Ритмическая организация художественной речи.
 12. Противоречие как источник действия и членения фабульного пространства.
 13. Типы повествования.
 14. Речь персонажа как предмет художественного изображения.
 15. Парадигматические средства словесной изобразительности.
 16. Синтагматические средства словесной изобразительности.
 17. Метонимичность как основа сюжета.
 18. Проблема отбора фабульного материала.
 19. Компаративные тропы.
 20. Движущие силы фабулы.
 21. Роль лексических средств в создании реалистичности происходящего.
 22. Роль лексических средств в создании психологического портрета героя.
 23. Лингвистический механизм создания юмористического эффекта.
 24. Лексико-синтаксические приемы для выражения конфликта в художественном тексте.
 25. Особая роль рефлексии в актуализации адресованности художественного текста.
 26. Категория членимости и категория связности.
 27. Когезия и когерентность.
 28. Проспекция и ретроспекция.
 29. Понятие авторского словаря.
 30. Художественная деталь (изобразительная, уточняющая, характерологическая).
 31. Персонажная речь.
 32. Композиционно-речевые формы (описание, повествование, рассуждение).
 33. Несобственно-прямая речь.
 34. Понятие художественного пространства.
 35. Мотивный анализ поэтического и прозаического текста.
 36. Биография автора как один из инструментов интерпретации текстов.
 37. Грамматический и лексический подходы к тексту.
 38. Фонетическая составляющая текста.
 39. Сквозные темы и излюбленные художественные приемы.
 40. Жанровые конфронтации и традиции.
 41. Культурные коннотации в структуре целого текста или произведения.
 42. Художественный текст и норма литературного языка.
 43. Художественная значимость отклонений от языковой нормы.
 44. Когнитивная специфика художественных моделей (поэтических и прозаических систем).
 45. Идеино-образное содержание произведения как стилеобразующий фактор, определяющий художественные закономерности стиля.

Перечень художественных текстов для лингвостилистического анализа

1. Лингвостилистический анализ текстового отрывка из произведения Ф.С. Фитцджеральда «Бурный рейс».
2. Лингвостилистический анализ рассказа В.С. Моэма «Мистер Всезнайка».
3. Лингвостилистический анализ текстового отрывка из произведения Д. Лоуренса «Сыновья и любовники».

4. Лингвостилистический анализ текстового отрывка из произведения Т. Гарди «Тесс из рода Д'Эрбервиллей».
5. Лингвостилистический анализ текстового отрывка из произведения Г. Уэллса «Война миров».
6. Лингвостилистический анализ текстового отрывка из произведения Т. Капоте «Завтрак у Тиффани».
7. Лингвостилистический анализ рассказа Р. Даля «Джеймс и гигантский персик».
8. Лингвостилистический анализ рассказа Э. Хемингуэя «Кошка под дождем».
9. Лингвостилистический анализ текстового отрывка из произведения Дж. Стейнбека «Зима тревоги нашей».
10. Лингвостилистический анализ текстового отрывка из произведения И. Шоу «Две недели в другом городе».
11. Лингвостилистический анализ рассказа О. Уайльда «Принц и ласточка».
12. Лингвостилистический анализ текстового отрывка из произведения Дж. Сэлленджера «Над пропастью во ржи».
13. Лингвостилистический анализ текстового отрывка из произведения В. Теккерей «Ярмарка тщеславия».
14. Лингвостилистический анализ текстового отрывка из произведения П.Дж. Вудхауза «Камень удачи».
15. Лингвостилистический анализ рассказа Г.Х. Манро «Лаура».
16. Лингвостилистический анализ текстового отрывка из произведения Ф.С. Фитцджеральда «Возвращение в Вавилон».
17. Лингвостилистический анализ текстового отрывка из произведения Ч. Диккенса «Рождественская песнь».
18. Лингвостилистический анализ рассказа К. Мэнсфилд «Преданная служанка».
19. Лингвостилистический анализ текстового отрывка из произведения Дж. Джойса «Улисс».
20. Лингвостилистический анализ текстового отрывка из произведения Дж. Голсуорси «Сага о Форсайтах».
21. Лингвостилистический анализ текстового отрывка из произведения Т. Драйзера «Финансист».
22. Лингвостилистический анализ текстового отрывка из произведения А. Мердок «Под сетью».
23. Лингвостилистический анализ текстового отрывка из произведения Ч. Диккенса «Домби и сын».
24. Лингвостилистический анализ текстового отрывка из произведения Дж. Остин «Разум и чувства».

Примерные вопросы и задания к зачету с оценкой

Содержание зачета с оценкой:

1. Лингвостилистическая интерпретация оригинального художественного текста.
2. Теоретический вопрос, связанный с текстом, по одной из основных проблем современной лингвистики.

5 курс, 10 семестр

Список текстов для лингвостилистического анализа

1. K. Mansfield "An Ideal Family"

2. K. Mansfield “Marriage a la Mode”
3. K. Mansfield “Mr and Mrs Dove”
4. W.S. Maugham “One of Those Women”
5. W.S. Maugham “The Villa on the Hill”
6. W.S. Maugham “Gigolo and Gigolette”
7. W.S. Maugham “The Traitor”
8. Saki “The Music on the Hill”
9. Saki “The Unrest Cure”
10. Saki “The Bag”
11. R. Goldberg “Art for Heart’s Sake”
12. O’Henry “The Cactus”
13. V. Woolf “Kew Gardens”
14. J. London “To Build a Fire”
15. E. Annie Proulx “The Blood Bay”
16. E. Collier “Marigolds”

Перечень теоретических вопросов

1. Понятие текста. Художественная речь.
2. Единица художественной речи.
3. Суть художественного произведения.
4. Связь с другими произведениями.
5. Выразительные возможности звуковых повторов
6. Актуализация словесного ударения.
7. Графоны рекуррентные и окказиональные.
8. Дефисация и удвоение графем. Роль курсива в художественном тексте
9. Морфемы как главный компонент в словопроизводстве
10. Понятие «морфемной игры»
11. Частотные словари. Синсемантическая лексика.
12. Актуализация артиклей, местоимений, наречий, союзов.
13. Контекстуальная полисемия. Ключевые и тематические слова.
14. Роль грамматического значения.
15. Предложение как основная синтаксическая единица
16. Основные параметры предложения; длина, структура

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

В рамках освоения дисциплины предусмотрены: конспект доклад, тестирование, эссе, лингвостилистический анализ текстового отрывка/рассказа

Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

Максимальное количество баллов, которое может набрать обучающийся в течение семестра за различные виды работ – 70 баллов.

Формой промежуточной аттестации является зачет с оценкой. Зачет с оценкой проходит в форме устного собеседования по вопросам. Максимальное число баллов, которые выставляются обучающемуся по итогам зачета с оценкой, – 30 баллов.

Требования к зачету с оценкой

При оценке знаний на зачете с оценкой учитываются:

1. Понимание и степень усвоения теории курса.
2. Уровень знания фактического материала в объеме программы.
3. Правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
5. Использование примеров из монографической литературы (статьи, хрестоматии, художественные произведения).
6. Умение связать теорию с практическим применением.
7. Умение сделать обобщение, выводы.
8. Умение ответить на дополнительные вопросы.
9. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала (умение выделять главное, существенное).
10. Знание авторов-исследователей по данной проблеме.

Шкала оценивания зачета с оценкой

Критерии оценивания	Баллы
Выставляется студенту, если студент обнаруживает глубокое понимание основного содержания, темы и идеи предложенного текста; грамотно определяет жанрово-стилистическую принадлежность и структурную композицию текста; умеет находить нужные факты; делает логичные и аргументированные выводы, подтверждая их примерами из текста; правильно выявляет основные стилистические средства и оценивает их коммуникативные задачи в тексте предложенного жанра; при критическом анализе текста оперирует лингвистическими терминами и обнаруживает глубокое знание пройденных дисциплин; излагает материал последовательно, грамотно и бегло, обнаруживая правильное использование орфоэпических, лексических, грамматических и стилистических норм изучаемого языка (при этом в ответе допускается не более двух полных ошибок, не влияющих на смысловое содержание речи).	30-21
Выставляется студенту, если лингвостилистический анализ текста адекватен предложенным вопросам, но допускаются неточности в аргументировании и в примерах из текста. Речь студента соответствует орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка, но допускаются единичные ошибки в произношении, лексике или грамматике, которые самостоятельно исправляются студентом после замечания экзаменатора (не более 3-4 полных ошибок, незначительно влияющих на смысловое содержание речи).	20-16
Выставляется студенту, если студент показывает знание и понимание основных положений экзаменационного билета, но обнаруживает недостаточное понимание содержания текста, недостаточное знание теоретических дисциплин по специальности; его речь изобилует грамматическими и лексическими ошибками (5-7 полных ошибок, в том числе ведущих к искажению смысла высказывания).	15-11
Выставляется студенту, если студент обнаруживает непонимание текста, предложенного для анализа, допускает грубые ошибки в устной речи, ведущие к искажению смысла высказывания, не	10-0

владеет навыками лингвостилистического анализа текста.	
--	--

Итоговая шкала выставления оценки по дисциплине

Итоговая оценка складывается из оценки за выполнения всех предусмотренных в программе дисциплины форм отчетности в рамках текущего контроля, а также оценки на промежуточной аттестации.

Количество баллов	Оценка по традиционной шкале
81-100	Отлично
61-80	Хорошо
41-60	Удовлетворительно
0-40	Неудовлетворительно

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1 Основная литература

1. Загрядская, Н.А. Стилистика английского языка : учеб.пособие. - М. : МГОУ, 2018. - 162с. – Текст: непосредственный.
2. Кухаренко В.А. Практикум по стилистике английского языка=Seminars in stylistics: учеб.пособие / В. А. Кухаренко. - 9-е изд.,стереотип. - М. : Флинта, 2018. - 184с. – Текст: непосредственный.
- 3.Кухаренко, В. А. Практикум по стилистике английского языка. Seminars in Stylistics : учеб. пособие / В. А. Кухаренко. - 10-е изд. , стер. - Москва : ФЛИНТА, 2020. - 184 с. - ISBN 978-5-9765-0325-0. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN97859765032500921.html> (дата обращения: 12.01.2023). - Режим доступа : по подписке.
4. Лушникова, Г. И. Английский язык. Стилистика. The Power of Stylistics : учебное пособие / Г.И.Лушникова, Т.Ю.Осадчая. — Москва : ИНФРА-М, 2020. — 189 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). — DOI 10.12737/text-book_5be53030c2f802.25075733. - ISBN 978-5-16-014506-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1061626> (дата обращения: 19.06.2023). – Режим доступа: по подписке.

6.2. Дополнительная литература

1. Арнольд, И.В. Стилистика. Современный английский язык : учебник для вузов. - М. : Флинта, 2012. - 384с. – Текст: непосредственный.
2. Арнольд, И. В. Стилистика. Современный английский язык : учебник для вузов / И. В. Арнольд. - 14-е изд. , стер. - Москва : ФЛИНТА, 2021. - 384 с. - ISBN 978-5-89349-363-4. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN97858934936341.html> (дата обращения: 12.01.2023). - Режим доступа : по подписке.
3. Байдикова, Н. Л. Стилистика английского языка : учебник и практикум для вузов / Н. Л. Байдикова, О. В. Слюсарь. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 261 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11799-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/518133> (дата обращения: 19.06.2023).
4. Гальперин И.Р. Стилистика английского языка: учебник для вузов. - М.: Либроком, 2013. - 336с. – Текст: непосредственный.
5. Гуревич, В. В. English stylistics. Стилистика английского языка : учебное пособие / В. В. Гуревич. - 9-е изд. , стер. - Москва : ФЛИНТА, 2019. - 72 с. - ISBN 978-5-89349-814-1. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL :

<https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893498141.html> (дата обращения: 12.01.2023). - Режим доступа : по подписке.

6. Зарайский, А. А. Практикум по стилистике английского языка / А. А. Зарайский, О. Л. Морова, В. Ю. Харитоновна. — Москва : ФЛИНТА, 2019. — 239 с. — ISBN 978-5-9765-4140-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/119941> (дата обращения: 19.06.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

8. Крохалева, Л. С. Стилистика английского языка. English Stylistics : учеб. пособие / Л. С. Крохалева - Минск : РИПО, 2018. - 122 с. - ISBN 978-985-503-762-1. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9789855037621.html> (дата обращения: 19.06.2023). - Режим доступа : по подписке.

9. Нелюбин, Л. Л. Лингвостилистика современного английского языка / Нелюбин Л. Л. - Москва : ФЛИНТА, 2013. - 128 с. - ISBN 978-5-89349-722-9. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893497229.html> (дата обращения: 19.06.2023). - Режим доступа : по подписке.

10. Нелюбин, Л. Л. Лингвостилистика современного английского языка: учеб. пособие / Л. Л. Нелюбин. - 5-е изд. - М. : Флинта, 2008. - 128с. – Текст: непосредственный.

6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

<http://www.englishtips.org>

<http://www.bbc.co.uk>

<http://www.thetimes.co.uk>

<http://www.goodreads.com>

<http://www.tolearnenglish.com>

<http://www.theguardian.co.uk>

<http://www.englishclub.com>

<http://www.macmillanenglish.com>

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Методические рекомендации к организации самостоятельной работы обучающихся

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных:

fgosvo.ru – Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования

pravo.gov.ru - Официальный интернет-портал правовой информации

www.edu.ru – Федеральный портал Российское образование

Свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

ОМС Плеер (для воспроизведения Электронных Учебных Модулей)

7-zip

Google Chrome

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения: учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием, персональными компьютерами, проектором;

- помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключением к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде.